

Ντάγκμαρ Σέφφερ

Αθηνά Γιόγκα

Μαρία Μιχελάκου

Βασιλική Πάλλη

Έλεν Χαραρά

Γερμανικά 2

Deutsch - ein Hit!

Γ' ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ



Deutsch - ein Hit! 2

**Γερμανικά
Β' ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ**

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΡΧΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ

ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ

Ντάγκμαρ Σέφφερ

Φιλολόγος (Γερμανικής Φιλολογίας), Εκπαιδευτικός Β/θμιας Εκπαίδευσης

Αθηνά Γιόγκακα

Φιλολόγος (Γερμανικής Φιλολογίας), Εκπαιδευτικός Β/θμιας Εκπαίδευσης

Μαρία Μιχελάκου

Φιλολόγος (Γερμανικής Φιλολογίας), Εκπαιδευτικός Β/θμιας Εκπαίδευσης

Βασιλική Πάλλη

Φιλολόγος (Γερμανικής Φιλολογίας), Εκπαιδευτικός Β/θμιας Εκπαίδευσης

Έλεν Χαραρά

Φιλολόγος (Γερμανικής Φιλολογίας), Εκπαιδευτικός Β/θμιας Εκπαίδευσης*

ΚΡΙΤΕΣ - ΑΞΙΟΛΟΓΗΤΕΣ

Δάφνη Βηδενμπίερ

Επικ. Καθηγήτρια Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών

Ευαγγελία - Μαργαρίτα Σαμαρά

Σχολική Σύμβουλος

Θεοπούλα Βεράνη

Φιλολόγος (Γερμανικής Φιλολογίας), Εκπαιδευτικός Β/θμιας Εκπαίδευσης

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ

Ευάγγελος Γκιόκας

Σκιτσογράφος - Εικονογράφος

ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ

Βεατρίκη Μακρή

Φιλολόγος

Κυριακή Πετρέα

Φιλολόγος

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΓΓΡΑΦΗ

Αννέτε Φώσβινκελ

Πάρεδρος ε.θ. του Π.Ι.

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΥΠΟΕΡΓΟΥ

Λωρελάι Αικατερίνη Τότση

Φιλολόγος (Γερμανικής Φιλολογίας), Εκπαιδευτικός Β/θμιας Εκπαίδευσης

ΕΞΩΦΥΛΛΟ

Ηλεκτρονική επεξεργασία (ΒΙΒΛΙΟΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΗ Α.Ε.Π.Ε.Ε.) πρωτότυπου έργου της Γεωργίας - Τρωάδος Γαζετοπούλου (με την ευγενική χορηγία της ζωγράφου).

ΠΡΟΕΚΤΥΠΩΤΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΒΙΒΛΙΟΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΗ Α.Ε.Π.Ε.Ε.

*Συμμετείχε στη συγγραφή του ενάτου κεφαλαίου του διδακτικού πακέτου.

Γ' Κ.Π.Σ. / ΕΠΕΑΕΚ II / Ενέργεια 2.2.1. / Κατηγορία Πράξεων 2.2.1.α:

«Αναμόρφωση των προγραμμάτων σπουδών και συγγραφή νέων εκπαιδευτικών πακέτων»

ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ

Δημήτριος Γ. Βλάχος

Ομότιμος Καθηγητής του Α.Π.Θ.

Πρόεδρος του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου

Πράξη με τίτλο:

«Συγγραφή νέων βιβλίων και παραγωγή υποστηρικτικού εκπαιδευτικού υλικού με βάση το ΔΕΠΠΣ και τα ΑΠΣ για το Γυμνάσιο»

Επιστημονικός Υπεύθυνος Έργου

Γεώργιος Κ. Παλιός

Σύμβουλος Παιδαγωγικού Ινστιτούτου

Αναπληρωτής Επιστημονικός Υπεύθυνος του Έργου

Γεώργιος Χαρ. Πολύζος

Μόνιμος Πάρεδρος Παιδαγωγικού Ινστιτούτου

Έργο συγχρηματοδοτούμενο 75% από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και 25% από εθνικούς πόρους.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΑΝΕΚΔΟΣΗΣ

Η επανέκδοση του παρόντος βιβλίου πραγματοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών & Εκδόσεων «Διόφαντος» μέσω ψηφιακής μακέτας, η οποία δημιουργήθηκε με χρηματοδότηση από το ΕΣΠΑ / ΕΠ «Εκπαίδευση & Διά Βίου Μάθηση» / Πράξη «ΣΤΗΡΙΖΩ».



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

Οι διορθώσεις πραγματοποιήθηκαν κατόπιν έγκρισης του Δ.Σ. του Ινστιτούτου Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Ντάγκμαρ Σέφφερ Αθηνά Γιόγκακα Μαρία Μιχελάκου Βασιλική Πάλλη Έλεν Χαράρα

ΑΝΑΔΟΧΟΣ ΣΥΓΓΡΑΦΗΣ **ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ «ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΑΓΩΓΗ»**



Η συγγραφή και η επιστημονική επιμέλεια του βιβλίου πραγματοποιήθηκε
υπό την αιγίδα του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου

Deutsch - ein Hit! 2

Γερμανικά Β' ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

Αγαπητέ μαθητή, αγαπητή μαθήτριά!

Καλώς ήλθες ξανά στον κόσμο του *Andreas* και της *Maria-Christine*, των ηρώων της σειράς „*Deutsch - ein Hit!*“. Έχουν περίπου τη δική σου ηλικία και θα σου κρατήσουν συντροφιά με τις ιστορίες και τις περιπέτειές τους όλη τη σχολική χρονιά. Όπως θα θυμάσαι, ο *Andreas* και η *Maria-Christine* έχουν γεννηθεί στη Γερμανία, και συγκεκριμένα στο Βερολίνο, από Έλληνα πατέρα και Αυστριακή μητέρα. Έχουν γνωρίσει μεγαλώνοντας δύο διαφορετικούς πολιτισμούς, τον γερμανικό και τον ελληνικό. Ξέρουν λοιπόν πολύ καλά πώς να σε βοηθήσουν να μάθεις εύκολα και γρήγορα τη γερμανική γλώσσα. Φέτος, ο *Andreas* και η *Maria-Christine* θα βρεθούν και σε άλλα μέρη της Γερμανίας ή της Αυστρίας, π.χ. στο Μόναχο, στο Αμβούργο και στο Σάλτσμπουργκ. Μέσα από εικόνες, φωτογραφίες, κείμενα και παιχνίδια θα συνεχίσουν να σου μαθαίνουν με ευχάριστο και διασκεδαστικό τρόπο τη γλώσσα, τον πολιτισμό και τις συνήθειες των γερμανόφωνων λαών. Τα μικρά ποντίκια, που έχεις ήδη γνωρίσει στο πρώτο βιβλίο της σειράς, θα σε συντροφεύσουν και στα εννέα κεφάλαια αυτού του βιβλίου. Ας δούμε λοιπόν τι έχουν να μας πουν ο *Andreas*, η *Maria-Christine* και η παρέα τους.

Inhaltsverzeichnis

Kommunikation

Textsorten

	Kommunikation	Textsorten
Einstieg	Weißt du noch? Die Familie Alexiou in Berlin, Freunde und Verwandte.	Personenbeschreibung
1	Wie waren die Ferien? Wo warst du? Was hast du gemacht? Mein Lieblingstier ist der Elefant. Meine Katze ist schwarz-weiß.	Dialog - Tagebuch - Brief - Zeitschriftenartikel - Gedicht / Lied - Märchen
2	Ein Wochenende in München Wohin gehen wir? Ins Theater. Mit der S-Bahn. Hattet ihr eine gute Reise? Ja, es hat alles geklappt. In München habe ich das Oktoberfest besucht und viel fotografiert.	Dialoge - Anzeigen - E-Mail - Unterhaltung - Bericht mit Fotos
3	Fit und gesund Ich mache am liebsten Leichtathletik. Er war der Jüngste. Er wollte Profi werden. Der erste Kurs fängt am elften April an.	Dialog - E-Mail - Biografie - Sportbericht - Lied - Fragebogen
4	Die Party Plateau-Kapitel	Einladung - Poster - Spiel - Rezept - Selbsterstellte Übungen
5	Der Umzug Unser Haus steht im Westen von Hamburg. Neben dem Haus ist ein Garten. Hinten rechts ist mein Zimmer. Ich stelle die Bücher ins Regal. Wie komme ich zur Schule? Geradeaus bis zur Kreuzung und dann links.	Dialog - Wohnungsgrundriss - Beschreibung - E-Mail - Wegbeschreibung - Anzeige - Lied - Sage
6	Kleidung und Mode Das blaue Kleid ist zu eng. Ich trage einen langen Mantel. Das steht dir. Das gefällt mir nicht. Das passt mir nicht. Das würde ich gern machen. Könntest du nicht was anderes anziehen?	Anzeige - Dialog - Biografie - Brief - Märchen - Artikel - Sprüche
7	Unsere Umwelt Plateau-Kapitel	Poster - Einladung - Checkliste - diverse literarische Textformen
8	Siehst du fern? Ich möchte Nachrichten sehen. Danach läuft ein interessanter Krimi. Das ist nämlich meine Lieblingssendung. Ihr müsst umschalten, denn ich will ... sehen. Ich sehe selten fern. Warst du nicht dagegen? Doch! Peter schreibt, dass es langweilig war.	Fernsehprogramm - technische Beschreibung - Dialog - Artikel - Anzeigen - Fragebogen
9	Schullandheim in Österreich Vom 8.4. bis zum 15.4., gegen 16 Uhr, in wenigen Tagen, in einem Monat. Im Schwimmbad, auf dem Balkon, In die Berge, in den Wald, auf einen Berg... Ihr sollt eure Betten machen. Zum Einkaufen.	Ankündigung - Formular - E-Mail - Hausordnung - Freizeitprogramm - Gedicht - Rezept

Grammatik	Themen / Wortschatz	Strategien / Landeskunde / Sprachmittlung
Wiederholung aus Band 1	Wiederholung aus Band 1	
Präteritum von haben und sein * Perfekt der regelmäßigen Verben * Syntax Perfekt	Urlaubsaktivitäten Tiere Farben	Ferienjob Ferien auf dem Bauernhof (Sprachmittlung)
Präpositionen in, auf + Akkusativ * das unbestimmte Pronomen man * es gibt * Präposition mit + Dativ (Dativ best./unbest. Artikel) * Perfekt (Verben trennbar / untrennbar / -ieren)	Freizeitmöglichkeiten in der Stadt * Jahrmarkt Verkehrsmittel	München und Oktoberfest Klassizismus in München - Athen
Superlativ, Vergleiche so - wie, zu * Perfekt unregelmäßiger Verben * Präteritum der Modalverben * Ordinalzahlen	Sport * Rekorde * Körperteile	Sport, Sportler in D-A-CH Bundesjugendspiele Verben im Lexikon, Lernkartei
Wiederholung + Anwendung	Party-Vorbereitungen Übungsanweisungen	Karneval in D-A-CH und GR Stationenlernen mit selbsterstellten Übungen
Alle - jeder - keiner - alles Wechselpräpositionen (mit Akk. oder Dat.) Präposition zu (+ Dat.)	Umzug, Haus, Wohnung, Stadtplan Richtungsangaben	Strategie: Um Erklärungen bitten Hamburg Till Eulenspiegel
Adjektivdeklinaton Dativ der Personalpronomen Konjunktiv II (wäre, hätte, könnte, würde ... nehmen)	Kleidung, Mode, Aussehen, Verkaufsgespräch, Meinungsverschiedenheiten	Second-Hand-Laden Modedesigner * Konflikte mit Kleidung (Sprachmittlung)
Wiederholung + Anwendung	Vorbereitung eines Umwelttags, Literatur	Umwelttag an der Schule Erstellung eines Dossiers Deutschsprachige Literatur Klassenbibliothek, Lesetag
Nebensätze mit dass * Modalverben Syntax Nebensätze mit Perfekt oder Modalverb denn, nämlich (kausal) doch - ja - nein	Fernseher, Fernsehprogramm, Fernsehgewohnheiten, Meinungswiedergabe, Protest und Zustimmung	Fernsehen in D-A-CH Freizeitaktivitäten (Sprachmittlung)
Temporale und lokale Präpositionen mit Akk. und Dativ Modalverb sollen * zum + Verb als Nomen	Klassenfahrt, Kontakt mit Partnerschülern, Aktivitäten im Schullandheim, Dialektwörter, Stadtrundgang	Österreich, Salzburg Schullandheim Schülerbegegnung Reiseplanung (Sprachmittlung)

Seitenübersicht

	Seite		Seite
Einstieg Weißt du noch?	9		
1 Wie waren die Ferien?	11	Anhang zu 1	143
2 Ein Wochenende in München	23	Anhang zu 2	148
3 Fit und gesund	39	Anhang zu 3	151
4 Die Party	57	Anhang zu 5	154
5 Der Umzug	67	Anhang zu 6	156
6 Kleidung und Mode	82		
7 Unsere Umwelt	99		
8 Siehst du fern?	109	Anhang zu 8	163
9 Schullandheim in Österreich	125	Anhang zu 9	165
Grammatik im Überblick	168		
Alphabetische Wortliste	177		
Verbliste	183		
Deutschsprachige Länder	185		
Quellenverzeichnis	186		

Symbole

Leseverstehen
αναγνωστική κατανόηση



Regel
κανόνας

Sprechen
προφορική έκφραση



Wichtiger Hinweis
συμβουλή, υπόδειξη

Schreiben
γραπτή έκφραση



Strategie
στρατηγική

Hörverstehen
ακουστική κατανόηση



Spielerische Aktivität
παιχνίδι / δραστηριότητα

Verweis auf Arbeitsbuch
und Grammatiküberblick
παραπομπή στο τετράδιο
εργασιών ή στη γραμματική

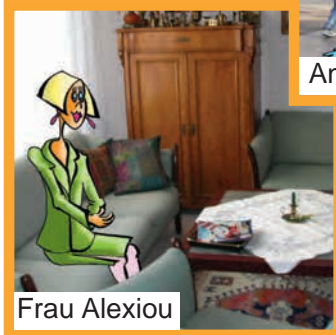




Andreas



Maria-Christine



Frau Alexiou



die Eltern von Herrn Alexiou



Herr Alexiou



Tante Elena



Onkel Hubert und seine Kinder



Ali und Fatima



die Eltern von Frau Alexiou



Oliver, Stefan und Eleni



Carmen

Αφού χωριστείτε σε ομάδες 3 - 5 ατόμων, μοιράστε τις εικόνες και συγκεντρώστε πληροφορίες για τα εικονιζόμενα πρόσωπα (όνομα, σχέση με τα υπόλοιπα άτομα, ηλικία, καταγωγή, τόπος κατοικίας, απασχόληση ή εργασία, χόμπι, αγαπημένο φαγητό, πού πηγαίνουν και τι κάνουν στις διακοπές κλπ.). Στο Deutsch ein Hit! 1 μπορείτε να βρείτε πολλές χρήσιμες πληροφορίες. Για να φτιάξετε την αφίσα χρησιμοποιήστε όλες τις πληροφορίες που συγκεντρώσατε και γράψτε κάτω από κάθε εικόνα της αφίσας ένα κείμενο για κάθε πρόσωπο.

Einheit 1 - Ferien und Freizeit

Wie waren die
Ferien?

L1



L2



Ein Wochenende in
München

Fit und gesund

L3



Lektion 1 - Wie waren die Ferien?

Hier lerne ich:

- Να μιλάω και να γράφω για τις δραστηριότητές μου κατά τη διάρκεια των διακοπών.

Toll, aber wir hatten auch viel zu tun.

Wie waren deine Ferien?



*Ich habe Gitarre gespielt.
Wir haben auch viel geredet.*

Mein Lieblingstier ist mein Hund Bennie. Er ist 3 Jahre alt.

- Να μιλάω για τα ζώα.

Mieze ist eine Siam-Katze.
Sie ist 2 Jahre alt.
Ihr Fell ist sehr weich.
Sie frisst keine Mäuse und sie mag Hunde.



- Τα χρώματα.

Der Flamingo ist rosa und das Zebra ist schwarz-weiß gestreift.



Lektion 1 - Wie waren die Ferien?

1. Carmen hat ihr Fotoalbum von Paros gemacht und sie schickt es Andreas und Maria-Christine. Verbinde die Texte mit den Fotos!

a



1

Frau Alexiou und ich kaufen Souvenirs für meine Eltern! **B**



3

Maria-Christine lernt natürlich nicht für die Schule! Das ist ein Krimi! **E**

1	2	3	4	5



2

Hier zelten wir eine Nacht am Strand! Wie romantisch! **D**



5

AB: 1.



Was machst du im Sommer? Was nicht?
Pantomime: Eine / einer spielt, die anderen raten!



6

Andreas und ich füttern die Tiere und machen den Stall sauber! **C**



4

Die Oma feiert ihren Namenstag! Sie heißt Maria! **F**



2. Zu Hause in Berlin. Andreas trifft Ali. Hör den Dialog und ordne!

Ali: Hallo, Andreas, endlich bist du wieder da.
Na, wie waren deine Ferien?

Andreas: 1. Mein Opa war krank. Und er hat Tiere, besonders Ziegen, Schafe und Hühner. Die wollen fressen! So hatten wir viel zu tun. Zum Glück war auch Carmen da.

Ali: 2. Hattet ihr keine Zeit zum Schwimmen?

Andreas: 3. Also, die Ferien auf Paros waren toll, wie immer. Aber dieses Jahr hatten wir auch Arbeit.

Ali: 4. Warum denn?

Andreas: Doch, doch, jeden Nachmittag. Und die Arbeit war nicht so schlimm.
Wir hatten auch Spaß dabei!

Ali: Und wie geht es jetzt deinem Opa?

Andreas: Es geht ihm schon viel besser.

3. Μιλάμε για το παρελθόν.

Ergänze die Tabelle. Die Verbformen sind im Dialog.

	sein	haben
ich	war	hatte
du	warst	hattest
er/sie/es		hatte
wir	waren	
ihr	wart	
sie/Sie		hatten



Τι παρατηρείς;
Το και το
πρόσωπο είναι ίδια τόσο στον
ενικό όσο και στον πληθυντικό
αριθμό.



AB: 2., 3.

Lektion 1 - Wie waren die Ferien?




4. Marie-Christine denkt an ihre Ferien auf Paros. Sie liest in ihrem Tagebuch.

Sonntag, 6. August

Am Nachmittag waren wir alle bei Onkel Tassos. Carmen und ich haben mit seinem Esel gespielt. Er heißt Mendios, süß!!! Andreas hat wie immer Fotos gemacht und uns genervt. Bei Onkel Tassos hat auch eine Familie aus München gewohnt. Herr und Frau Rosenberger, Petra und Max. Max ist sehr nett! ♡


Dienstag, 8. August

Gestern Abend haben wir am Strand gezeltet. Wir haben ein Feuer gemacht. Ich habe Gitarre gespielt und alle haben getanzt und gelacht. Max war auch da. Wir haben viel geredet. (nicht über die Schule!) Es war so romantisch!




Ali bekommt eine Postkarte von Carmen aus Spanien.

Lieber Ali! Wie geht's?
 Mein Sommer auf Paros war fantastisch. Wir waren jeden Tag am Strand. Ich habe sogar surfen gelernt! Wir haben aber nicht nur gefaulenzt, wir haben alle auch ein bisschen gearbeitet. Andreas hat den Stall sauber gemacht. Maria-Christine und ich haben die Ziegen gefüttert. Ich liebe Paros!
 Schreib mal!
 Tschüs
 Deine
 Carmen



Richtig oder falsch?

- | | r | f |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Andreas hat den Esel genervt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Carmen war auch bei Onkel Tassos. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Alle haben gelacht, weil Maria-Christine Gitarre gespielt hat. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Max hat nur über die Schule geredet. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Carmen hat auf Paros auch gearbeitet. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Andreas hat die Tiere gefüttert. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



5. Μιλάμε για το παρελθόν (ομαλά ρήματα)

Finde ähnliche Sätze in den Texten und schreib 5 Beispiele in die Tabelle.

Carmen und ich	haben	mit dem Esel	gespielt
.....			
.....			
.....			
.....			
.....			

Andreas **macht** Fotos. (παρόν)

Andreas **hat** wie immer Fotos **gemächt**. (παρελθόν)

Αυτός ο χρόνος του παρελθόντος λέγεται Perfekt. Ο σχηματισμός γίνεται με το Hilfsverb (βοηθητικό ρήμα) που κλίνεται και το Partizip Perfekt (μετοχή παρακειμένου) που δεν κλίνεται και σχηματίζεται όπως το 3ο πρόσωπο του ενεστώτα με το πρόθεμα ___-.



Was ist richtig? Kreuze an!

- Σε ποια θέση βρίσκεται το Hilfsverb;
 - στη 2η θέση
 - στο τέλος της πρότασης
- Σε ποια θέση βρίσκεται το Partizip Perfekt;
 - στη 2η θέση
 - στο τέλος της πρότασης

6. Sieh noch mal Carmens Fotoalbum auf Seite 12.

- Erzähle! Was haben Carmen und die Alexious auf Paros gemacht?
- Und du, was hast du in den Ferien gemacht?



AB: 4., 5., 6., 7.